



Berna, febbraio 2014

Info news e-dec esterna (31)

e-dec Importazione ed Esportazione

Con l'aggiornamento del 23 febbraio 2014 verranno tra l'altro attuate le novità illustrate di seguito.

Regole di plausibilità nuove o adeguate

Specific Check 4

R325 / E205 regola nuova: le merci di ritorno devono essere imposte come merci commerciabili

Specific Check 3

R198 regola adeguata: la direzione del traffico 1 (attivo) viene cancellata (il traffico di riparazione concerne sempre merci non commerciabili)

R301 regola ridefinita: campi non utilizzabili nel traffico di riparazione

Autorisation Check

E155 regola adeguata: «declarationTime» ampliata con codice 3 «Dichiarazione a posteriori»

Check Service Type

E203 regola nuova - «Codice di deposito» (storageType) non ammesso per l'esportazione

Ritiro dei documenti elettronici

IMe in e-dec web Esportazione

L'inserimento di uno zero nel campo «Numero IVA» della dichiarazione d'esportazione di e-dec web ha causato un errore tecnico nel ritiro di decisioni d'imposizioni elettroniche (IMe); verrà trovata una soluzione al problema.

Ritiro del GRle / GRDe

I clienti della dogana titolari di un conto che si sono registrati per il ritiro dei documenti elettronici tra la prima trasmissione e la rettifica (fase 2) di una dichiarazione d'importazione, finora non potevano ritirare i giustificativi di restituzione (GRI / GRD) della versione originaria. Ora i titolari del conto possono ritirare i giustificativi di restituzione elettronici.

Documenti PDF relativi alla dichiarazione doganale

Stampa della scritta «pagare in contanti» sul bollettino di consegna

Sul bollettino di consegna della dichiarazione d'importazione (e-dec standard ed e-dec web) figura ora la scritta «pagare in contanti».

The image shows a sample customs declaration form titled 'BOLLETTINO DI CONSEGNA'. It contains various fields for importer and exporter information, and a table for goods. A large 'TEST' watermark is present. A vertical orange label 'pagare in contanti' is overlaid on the right side of the table. Below the table, there is a box for 'Lista d'importazione' with a barcode and the number '18CHEE0000018E116.4'. At the bottom, it says 'Pagina 1 di 1'.

Data sul PDF ridotto della dichiarazione d'esportazione

Se lo spedizioniere SA riprende la dichiarazione d'esportazione da un esportatore non-SA per la selezione, mediante il servizio «Selection and Transit» avvia la selezione presso l'ufficio doganale di controllo. Lo spedizioniere SA riceve come feedback un PDF ridotto (vedi printscreen sottostante) che gli comunica soltanto il risultato della selezione.

La data del PDF ridotto (in alto a sinistra) viene adeguata alla data di selezione, dato che l'ora di selezione è determinante, tra l'altro, per calcolare il termine d'intervento in caso di risultato di selezione «bloccato».

The image shows a reduced PDF of an export declaration. It features a 'TEST' watermark and a barcode. The document is divided into 'Ausfuhrliste' (Export List) and 'Ausfuhrliste' (Export List) sections. The 'Ausfuhrliste' section contains details about the goods, including the number of positions (2), weight (551.000), and value (EUR 1). The 'Ausfuhrliste' section shows the selection result: 'FREI OHNE' (Free of charge) with a value of 2306.3010. At the bottom, it says 'Seite 1 von 1'.

Data sulla lista d'esportazione in PDF

Il dichiarante come esportatore non-SA o come spedizioniere SA riceve dal sistema, per le dichiarazioni d'esportazione accettate, un documento PDF (lista d'esportazione) con il quale vengono tra l'altro resi noti il numero della dichiarazione doganale (codice a barre) e l'ora di trasmissione («periodo di trasmissione»).

Per una miglior visione d'insieme tra le versioni corrette della dichiarazione doganale, la data in alto a sinistra nel PDF della lista d'esportazione corrisponde ora a quella di allestimento rispettivamente a quella in cui il dichiarante ha allestito la dichiarazione d'esportazione.

Nuovo schema XML versione 3.1

Realizzazione produttiva dello schema XML versione 3.1; per ulteriori informazioni vedi [Business Use Case Schema V. 3.1](#).

Fonte:

<http://www.ezv.admin.ch/zollanmeldung/05042/05047/05055/05058/index.html?lang=it>

Lo schema XML versione 3.0 rimane valido fino a nuovo avviso.

Per maggiori informazioni in merito alle regole di plausibilità e agli adeguamenti dell'aggiornamento invernale 2014 consultare i seguenti link:

[Cronistoria delle regole di plausibilità](#)

[Regole di plausibilità da un punto di vista professionale](#)

[Regole di plausibilità tecniche](#)

[Release Notes e-dec per clienti esterni](#)

Con i migliori saluti.

[Helpdesk CSC](#)